

★ IWGB

Manual de derechos laborales:

Vacaciones y descansos



Sobre este manual

Producido por el **Departamento Legal del Sindicato IWGB** (Independent Workers Union of Great Britain), **2024**

Redactamos este manual como parte de una serie de documentos que el sindicato IWGB creó para informar a su membresía sobre los derechos laborales que cobijan a todas las personas empleadas en el Reino Unido. Este manual se concentra en temas relacionados con pagos en el ámbito laboral e indica cómo manejar y evitar problemas que pueden presentarse en este contexto.

Somos conscientes de las barreras que personas migrantes y no angloparlantes enfrentan para conocer sus derechos en el Reino Unido, por esta razón, decidimos generar este contenido de una forma accesible y en castellano.

Esta guía solamente se basa en los derechos básicos y mínimos que todas las personas tienen en el Reino Unido y por eso no debe ser tratado como consejo legal por parte del sindicato en casos específicos.

Contenido

1 Introducción

4 Vacaciones

5 ¿Desde cuándo puedo acumular y usar vacaciones?

7 ¿Cómo puedo calcular mis vacaciones?

12 ¿Si estoy de baja medica acumulo vacaciones?

12 ¿Cuándo y cómo debo avisar si quiero tomar mis vacaciones?

14 ¿Qué puedo hacer si rechazan mi solicitud de vacaciones?

16 ¿Puede mi compañía obligarme a tomar vacaciones?

17 ¿Qué sueldo recibiré si tomo vacaciones?

18 ¿Puedo estar fuera del país por un periodo largo?

21 Descansos y jornada laboral

21 ¿Cuántas horas puedo trabajar en la ‘semana laboral’?

22 ¿Qué tipo de trabajo cuenta como mis ‘horas de trabajo’?

23 Trabajo horas irregulares cada semana, ¿cómo puedo calcular mis horas de trabajo?

23 Me gustaría trabajar más de 48 horas por semana, ¿qué hago?

24 Si trabajo en dos o más trabajos, ¿puedo trabajar más de 48 horas combinadas semanalmente?

28 ¿A qué descansos tengo derecho mientras trabajo?

Introducción

En el Reino Unido, todas las personas que trabajen están clasificadas en tres categorías principales:

- Trabajadores/as ('workers')
- Empleados/as ('employees')
- Autónomos/as ('self-employed').

Esta guía cubre los derechos laborales relacionados con el pago a personas "empleadas" ('employees') y, en algunas ocasiones, a trabajadores/as ('workers').



Ten en cuenta que algunas empresas pueden optar por ofrecer mejores condiciones (derechos contractuales) que los mínimos legales. Estos derechos pueden ofrecer mejores beneficios, **pero nunca desmejorar los mínimos legales contenidos en esta guía.**

Introducción

Lo básico:

Todas las personas que trabajen o sean empleadas en el Reino Unido tienen derecho a ser remuneradas por lo menos con el **salario mínimo** y deben recibir **un contrato** o un '*Statement of Particulars*', que describa sus condiciones de pago y horas contratadas.

Existen límites legales sobre cuántas horas son las máximas que una persona puede trabajar, sujeto a excepciones. Así mismo, todas las personas que trabajen o sean empleadas tienen derecho a recibir **una nómina “desglosada”** (*itemized payslip*) lo que les permitirá comprobar su pago.



1

Vacaciones

Toda persona que sea empleada o trabaje en el Reino Unido tiene derecho a vacaciones pagadas. Los días de vacaciones se acumulan trabajando, por lo que varían dependiendo de la cantidad de tiempo trabajado.

En la ley a este derecho se le llama '*statutory leave entitlement*' o '*annual leave*'.

En principio, las vacaciones para una persona que trabaje 5 días a la semana son de **5.6 semanas o 28 días al año incluidos los bank holidays**. Esta cifra será proporcional ('pro-rated') a los días trabajados por semana.



También tienes derecho a vacaciones si trabajas para una agencia, por temporadas, con contratos de jornada variable y/o de cero horas.

Vacaciones

¿Desde cuándo puedo acumular y usar vacaciones?

Desde el primer día de trabajo empiezas a acumular días de vacaciones. Tienes la oportunidad de usar las vacaciones que vas acumulando durante el periodo de 12 meses, designado como el año de vacaciones u *'holiday year'*. Aunque acumulas vacaciones desde el primer día, tu compañía puede tener diferentes normas con respecto a cuando puedes disfrutarlas. Es importante que revises tu contrato.

Es común que el periodo del *'holiday year'* coincida con el mismo ciclo natural del año, pero no siempre es así.

Por ejemplo, tu compañía puede establecer que su año de vacaciones va desde el 1.º de septiembre al 31 de agosto, por lo que comenzarás a obtener tus vacaciones anuales a partir de septiembre y para el 31 de agosto debiste haber tomado todas las vacaciones para ese año. Cada contrato especifica un *'holiday year'* diferente.

Si tu contrato no tiene un *'holiday year'* específico, tu *'holiday year'* empezará el primer día que comenzaste a trabajar con tu compañía.

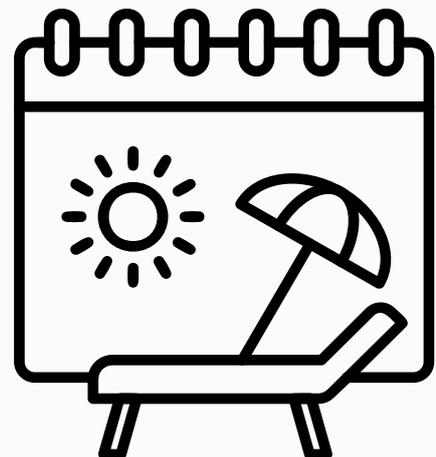
Vacaciones

Si comienzas a trabajar en medio del *'holiday year'*, solo tendrás derecho a disfrutar las vacaciones que hayas acumulado hasta el último día de este periodo. Cuando comience el nuevo año de vacaciones, comenzarás otra vez a acumular nuevas vacaciones.



No hay obligación de las empresas a pagar por días de vacaciones que no tomaste y que, por lo tanto, perdiste. Si la empresa te da la oportunidad de tomar vacaciones, pero tú no lo haces, no tienes derecho a recibir pago por esas vacaciones al finalizar el *'holiday year'*.

En caso de que hayas solicitado vacaciones, pero tu empresa no te haya dejado tomarlas en el año de vacaciones, comunícate con tu representante sindical lo más pronto posible.



Vacaciones

¿Cómo puedo calcular la acumulación de mis vacaciones?

- Para el trabajo a tiempo completo ('*full time*')

Las vacaciones para una persona que trabaje tiempo completo (5 días a la semana) son de **5.6 semanas o 28 días al año**.

Estos días **pueden incluir días feriados** ('bank holidays'), significando que, si no trabajas los feriados, tendrías 20 días para tu libre uso.

Si trabajas los días feriados tendrías entonces 28 días de vacaciones para tu libre uso.

- Para el trabajo a tiempo parcial ('*part-time*')

Para quienes trabajen menos de 5 días a la semana, la cantidad de vacaciones varía de manera proporcional. Por ejemplo, si trabajas 2.5 días tendrías derecho a 14 días de vacaciones.



[Usa esta calculadora](#)



Vacaciones

Ejemplos de cálculos de vacaciones:

Esther trabaja en una organización del sector benéfico. Esther trabaja 3 días a la semana. Esther quiere saber su derecho de vacaciones. Para ello, hace el siguiente cálculo:

$$\frac{3 \text{ días de trabajo}}{5 \text{ (días de la semana laboral)}} = 0.6$$

$$0.6 \times 28 \text{ días de vacaciones} \\ = 16.8 \text{ días de vacaciones}$$

En total, Esther tiene derecho a tomar 16.8 días de vacaciones por año.



Si empezaste o terminaste de trabajar en medio del año de vacaciones, debes dividir el total de vacaciones por 12 meses y luego multiplicarlo por los meses que trabajaste. Así obtendrás el número de vacaciones exacto al que tienes derecho.

Ejemplo en la siguiente página.

Vacaciones

Juan entró a trabajar a una oficina el 1.º de febrero. El año de vacaciones para esta empresa empieza cada 1.º de abril. Juan trabaja 4 días a la semana. Juan quiere saber su derecho de vacaciones para lo que queda del año. Para ello, hace el siguiente cálculo:

Lo primero que Juan tiene que saber es el número de meses que trabaja desde febrero hasta que se acabe el año de vacaciones en abril. Estos meses serían dos (febrero y marzo).

$$\frac{4 \text{ días de trabajo a la semana}}{5 \text{ (días de la semana laboral)}} = 0.8$$

$$0.8 \times 28 \text{ días de vacaciones} = 22.4 \text{ días de vacaciones anuales}$$

$$\frac{22.4 \text{ días de vacaciones anuales}}{12 \text{ meses}} = 1.86 \text{ días de vacaciones por mes}$$

$$1.86 \times 2 \text{ meses} = \mathbf{3.7 \text{ días}}$$

Juan tiene derecho a tomar 3.7 días de vacaciones pagadas por lo que queda del año de vacaciones.

Vacaciones

Si trabajas horas irregulares, el cálculo se basará en el promedio de las horas que haces semanalmente.

En el caso de que trabajes más de 5 días a la semana, la cantidad de vacaciones se mantiene en un máximo de 28 días en total.

Si trabajas menos de 52 semanas al año y tienes un contrato permanente, por ejemplo, si solo trabajas durante el periodo lectivo escolar o durante los picos de temporada como Navidad, acumularas vacaciones de la siguiente manera:

- Tendrás que multiplicar los días u horas trabajadas desde el principio del año de vacaciones ('holiday year') hasta el momento que quieras tomar vacaciones por 12.07% (es decir, las horas x 0.1207) para saber cuantas vacaciones has acumulado (debes restar las vacaciones que ya has tomado).

Si aún se te dificulta calcular tus vacaciones, puedes usar la siguiente calculadora

Vacaciones

Angélica trabaja 5 días a la semana, 3 horas por día en una escuela, solamente 38 semanas al año. Angélica quiere saber cuantas vacaciones puede tomar cada año mientras está trabajando.

Las personas que no trabajan todas las semanas del año y que están en contratos permanentes se les otorgará vacaciones dependiendo de cuantas horas han trabajado en las 52 semanas anteriores. Es decir, las horas trabajadas en el año tendrán que ser multiplicadas por 12.07%.

Para el caso de Angélica tendrá que multiplicar 3 horas trabajadas por día por 5 días a la semana por 38 semanas al año. Esto daría un total de 570 horas trabajadas. Para saber las vacaciones necesitaría multiplicar 570 por 12.07%, lo que daría un total de 68.79 horas de vacaciones acumuladas. Para saber cuantos días representa esto, Angélica divide este número en las 3 horas que trabaja al día lo que sería 22.93 días de vacaciones al año.

Vacaciones

He estado de baja médica este año, ¿esto afectaría mi derecho a vacaciones?

La baja por enfermedad, maternidad, paternidad, adopción o por permiso parental compartido no afectan tu derecho a acumular vacaciones. Durante estas licencias **seguirás acumulando vacaciones**. Por ejemplo, si has estado de baja médica por un mes tendrás las mismas vacaciones que tendrías si hubieras estado trabajando durante ese mes.

¿Cuándo y cómo debo avisar a mi empresa si quiero tomar mis vacaciones?

Siempre debes consultar primero con quien te supervise si puedes tomar ciertas fechas como vacaciones. Esto es para que tu compañía pueda controlar el flujo del personal que está de vacaciones.



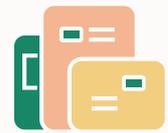
Te aconsejamos siempre tener las solicitudes de vacaciones con tu compañía y su confirmación por escrito. A pesar de que técnicamente un acuerdo verbal tiene el mismo efecto, tenerlo por escrito evitará confusiones y tu compañía no podría cambiar de opinión en último momento.

Vacaciones

En general, debes dar **el doble de aviso ('notice')** a **tu compañía de las vacaciones que quieres solicitar.**

Por ejemplo, si tuvieras la intención de tomar una semana de vacaciones, deberías avisar a tu compañía con dos semanas de anticipación. Esto es así a menos que tu contrato establezca lo contrario.

Plantilla para solicitar vacaciones (en la siguiente página)



Si tu compañía tiene una aplicación electrónica específica para solicitar vacaciones hazlo por allí. Te aconsejamos usar la aplicación y también nuestra plantilla para notificar a quien te supervise.



Te aconsejamos siempre dar aviso de tus vacaciones lo más pronto posible.

¿Qué puedo hacer si rechazan mi solicitud de vacaciones?

Tu compañía puede rechazar tu solicitud de vacaciones, por ejemplo, durante los periodos en que la compañía está muy ocupada. Quien te supervise te debe avisar con la mayor antelación posible que no se aprobaron tus vacaciones.

Plantilla: Solicitar vacaciones

Dear [nombre de la persona que te supervise]

I hope you are well.

I am writing to you with an annual leave request. I am planning on taking holidays from [rango de días en los que te irás de vacaciones].

Please let me know if my request is confirmed. If you have any questions or need anything from me before I go on leave do not hesitate to contact me.

I look forward to hearing from you.

Best wishes,

[Tu nombre]

Vacaciones

Aunque tu compañía puede rechazar tu solicitud de vacaciones en ciertas épocas del año, esto no significa que te puedan impedir tomar tu derecho a tomar vacaciones. **Todas las compañías en el Reino Unido tienen la obligación de dar a su personal las vacaciones estipuladas por ley.** Habla con quien te supervise para reprogramar tus vacaciones.

Si tu compañía rechaza tus vacaciones tienes que comprobar que lo han hecho a tiempo. **La compañía tiene el deber de decirte si acepta tus vacaciones dándote al menos el mismo tiempo de aviso equivalente al periodo de vacaciones que estás pidiendo.**

Por ejemplo, si pides dos semanas de vacaciones, la empresa tiene derecho a rechazar tus vacaciones dos semanas antes de que empiecen tus vacaciones.

Si no lo hacen, debes explicarles que tienes derecho a las vacaciones porque diste el aviso correcto y la compañía no ha dado el aviso correcto para rechazar las vacaciones.



Planifica tus vacaciones con antelación y comunícalas a tiempo. Esto puede evitar problemas posteriores.

Vacaciones

Recuerda que aunque muchas compañías incluyen dentro de los 28 días de vacaciones anuales los días feriados, tu compañía puede hacerte trabajar esos días. Esto dependerá de cada contrato.

Basado en tu contrato de trabajo, tu compañía puede tener regulaciones relacionadas con cuántos días de vacaciones puedes tomar seguidos. Por ejemplo, pueden regular que solamente puedas tomar un máximo de 10 días seguidos de vacaciones a la vez.



Al finalizar tu contrato, tienes derecho a que te paguen todas las vacaciones que has acumulado y no te has tomado. Revisa más en la sección sobre tu pago cuando se finaliza un trabajo.

¿Puede mi compañía obligarme a tomar vacaciones anuales en ciertos días?

Sí, pueden hacerlo. Sin embargo, **deben avisar por escrito y con el doble de días de antelación** al primer día especificado en el aviso. Por ejemplo, si quieren que te tomes una semana de vacaciones, tienen que avisarte con dos semanas de antelación.

Vacaciones

Tu compañía puede hacerte tomar ciertos días como vacaciones anuales, por ejemplo la semana entre el día de Navidad y el año nuevo.

¿Qué sueldo recibiré si tomo vacaciones?

Tienes derecho a recibir **el mismo salario** que recibirías si estuvieras trabajando. Esto se basará en el salario que recibes por una semana laboral promedio.

Si trabajas horas irregulares o no tienen horas fijas, tu pago está basado en el promedio de horas que has trabajado durante las últimas 52 semanas, o durante un periodo significativo de tu empleo.

Las horas extraordinarias regulares, las bonificaciones o las comisiones deben incluirse en el cálculo de tu pago de vacaciones y este pago estaría reflejado en al menos 4 semanas de tus vacaciones.



Recuerda que si no tomas las vacaciones al finalizar el *'holiday year'* puedes perderlas y **NO** recibirás pago a menos de que tu contrato diga lo contrario.

Vacaciones

Quiero estar fuera del país o de mi trabajo por un periodo extendido, ¿Lo puedo solicitar?

De acuerdo con las vacaciones que tengas acumuladas lo puedes hacer. Sin embargo, ten en cuenta que pedir más días de vacaciones no pagadas no es un derecho, por lo que la empresa te lo puede denegar. **Algunas empresas incluso prohíben** a sus trabajadores/as tomar periodos de vacaciones extendidos, por ejemplo, más de 2 semanas, **esto es legal y tu compañía puede hacerlo.**

Te recomendamos escribir a quien te supervise pidiendo tus vacaciones más el tiempo adicional que estarás fuera como tiempo de baja no remunerada, explicando las razones (por ejemplo, [razones de cuidado a tus dependientes](#)) por las cuales tienes que hacer este viaje por un periodo extendido.

Plantilla para solicitar estar fuera del Reino Unido por un periodo extendido

(en la siguiente página)



Te aconsejamos que **NO** compres pasajes sin haber tenido confirmación de tus vacaciones y periodo de baja no remunerada por parte de tu empresa.

Plantilla: Solicitar estar fuera del Reino Unido por un periodo extendido

Dear [nombre de la persona a quien te diriges],
I hope you are well.

I am contacting you in order to make an extended leave request. I have plans to leave the UK ideally from [rango de días que quieres salir del país] to visit my [family overseas/home country]. Being able to return is very important to me because [explica la razón]. I am providing sufficient notice to allow the company to make the necessary arrangements and to find a mutually satisfactory solution.

I have [número de días de vacaciones restantes] days left of my Annual Leave allowance. My proposal is to use (#) of these for the period requested, with the rest of the days as unpaid leave. Please let me know if the leave request is accepted.

Thank you in advance for considering this, and looking forward to hearing back from you.

Best wishes,
[Tu nombre]



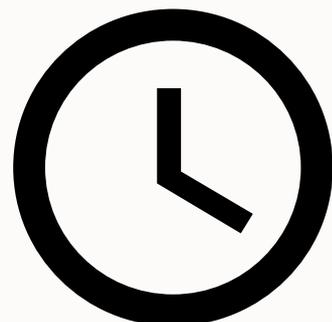
2

La jornada laboral

¿Qué se incluye en la 'semana laboral' y cuantas horas puedo trabajar?

El máximo número de horas que puedes trabajar son **48 horas por semana, a no ser que optes por escrito autorizando que quieres trabajar más.**

Si trabajas en las noches, lo cual se designa normalmente como trabajo que ocurre entre las 23:00 y 6:00 (a menos de que hayas acordado lo contrario por escrito), no puedes trabajar por más de 8 horas nocturnas durante un periodo de 24 horas.



La jornada laboral

¿Qué tipo de trabajo cuenta como mis 'horas de trabajo' y qué no cuenta?

Algunas actividades relacionadas con el trabajo que no forman parte de tus tareas habituales pueden contar hacia tus horas de trabajo y debes tomarlas en cuenta cuando calculas tus horas semanales de trabajo. Estas son:

- Formación ('training') relacionada con el trabajo
- Tiempo de viaje si un elemento clave de tu trabajo es viajar, por ejemplo, vendedor ambulante
- Horas extraordinarias sin pago que se te ha pedido hacer

Por otro lado, hay partes de la semana laboral **que no cuentan** hacia tus horas de trabajo, estas son:

- Descansos donde no se cumple trabajo, por ejemplo pausas de almuerzo
- Horas extraordinarias sin pago ofrecidas voluntariamente
- Tiempo de viaje al sitio de trabajo y de regreso a casa

La jornada laboral

Trabajo horas irregulares cada semana, ¿cómo puedo calcular mis horas de trabajo?

Generalmente, excluyendo las excepciones, las horas de trabajo son calculadas usando un periodo de referencia de 17 semanas para buscar el promedio.

Esto significa que aunque trabajes más de 48 horas semanales durante algunas semanas, si tu promedio resulta ser menos de 48 horas, no has superado el límite.

Me pagan por hora y me gustaría trabajar más de 48 horas por semana, ¿qué hago?

Si quieres trabajar más de 48 horas semanales, puedes firmar un acuerdo para autorizar que quieres trabajar más horas. Esto se llama un '**opt-out agreement**'. Este acuerdo debe ser por escrito y es un documento aparte de tu contrato de empleo.

Si luego decides que ya no quieres trabajar más de 48 horas, puedes cancelar el acuerdo. Esto debería ser por escrito y presentado con por lo menos 7 días de aviso, a no ser que esté especificado diferentemente en tu contrato. El máximo tiempo de aviso que te pueden pedir es 3 meses.

La jornada laboral

Plantilla para solicitar un ‘opt-out agreement’ si acuerdas trabajar más de 48 horas (página 25)



Si trabajo en dos o más trabajos, ¿puedo trabajar más de 48 horas combinadas semanalmente?

El límite de 48 horas es el total de horas *combinadas*. Esto significa que si trabajas 30 horas en un trabajo y 20 en otro, aunque no has incumplido el máximo de 48 horas en uno de tus trabajos por sí solo, lo has superado en conjunto.

Esto técnicamente significa que debes firmar un acuerdo de ‘*opt-out*’ con una de tus empresas (si quieres trabajar más de 48 horas en total en ambos empleos).

Plantilla para expresar tu desacuerdo con estar trabajando más de 48 horas y solicitar corrección (página 26)



Plantilla para cancelar el acuerdo ‘opt-out’: (página 27)



Plantilla: Solicitar un ‘opt-out agreement’ si acuerdas trabajar más de 48 horas:

Dear [Nombre]

I hope this email finds you well.

I am writing to you with regard to my rights under the Working Time Regulations, 1998. I am currently working more than 48 hours a week and would like to request a copy of an opt-out agreement which I can sign in order to formalize my agreement to work more than the 48-hour limit.

Please provide this document electronically or in person.

Many thanks in advance,

[Tu nombre]

Plantilla: Expresar tu desacuerdo con estar trabajando más de 48 horas y solicitar corrección:

Dear [Nombre]

I hope this email finds you well.

As per the Working Time Regulations 1998, I cannot work more than 48 hours per week without signing an opt-out agreement. I do not wish to work more than 48 hours per week, however, I have been doing so. Please, could this issue be resolved and my working hours arranged so that I am working no more than 48 hours per week?

I look forward to hearing back from you, many thanks in advance.

[Tu Nombre]

Plantilla: Cancelar el '*opt-out agreement*' (trabajar un max. de 48 horas semanales)

Dear [Nombre]

I hope this email finds you well.

I would like to cancel my agreement to opt out of working more than 48 hours per week. Please take this communication as my notice to cancel my active opt-out agreement.

Please confirm receipt of this email and let me know the date from which my opt-agreement will no longer be active.

Many thanks in advance,

[Tu nombre]

La jornada laboral

¿A qué descansos tengo derecho mientras trabajo?

Tienes el derecho a un descanso ininterrumpido de **20 minutos por cada 6 horas de trabajo**. No es obligatorio que te paguen el descanso; sin embargo, tu contrato de empleo podría especificar lo contrario.

La empresa puede decirte cuándo se debe tomar el descanso, siempre y cuando:

- Puedes tomar la pausa en otro lugar que no sea tu "puesto de trabajo", por ejemplo tu escritorio.
- No puede ser al comienzo o al final de un turno pero en algún momento durante las 6 horas de trabajo.

Excepciones

Hay algunas excepciones a esto, lo cual aplica a trabajadores/as de turno o de "jornada partida" (*'split shift'*), como un limpiador que trabaja de 9:00 a 13:00 y luego de 15:00 a 19:00. Ciertos empleados/as en sitios que necesitan depender de trabajo continuo, por ejemplo en los servicios de emergencia, podrían no tener el derecho de tomar pausas cada 6 horas.

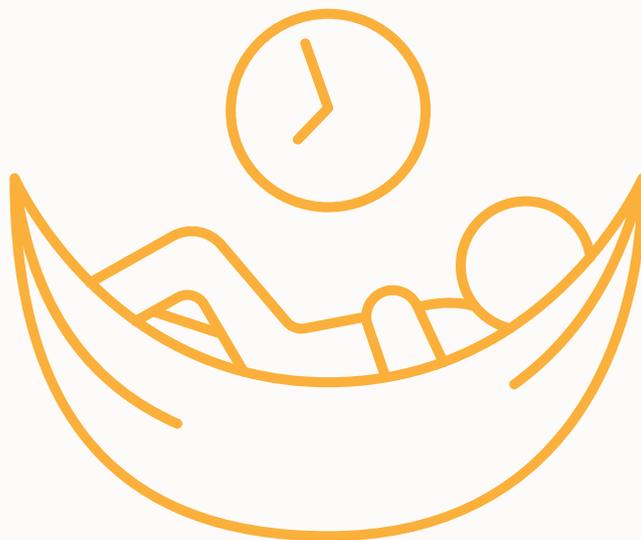
La jornada laboral

¿A cuántas horas de descanso tengo derecho entre jornadas laborales?

Tienes derecho a **11 horas ininterrumpidas de descanso entre turnos de trabajo**. Es decir, si terminas de trabajar a las 19:00 no puedes empezar el nuevo día laboral hasta las 6:00 del siguiente día. Hay algunas excepciones a esto.

¿Cuales son mis derechos a un día libre a la semana?

Todas las personas clasificadas como 'empleadas' tienen el derecho a **24 horas ininterrumpidas como descanso por semana o a 48 horas de descanso ininterrumpido por quincena**.





IW/GB

Junio 2024

